



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
Universidade Federal do Pampa

EDITAL Nº 298/2020

EDITAL DE INSCRIÇÃO PARA REALIZAÇÃO DE TESTES NA VERSÃO *ON-LINE* DE PROFICIÊNCIA EM LEITURA EM LÍNGUA ESPANHOLA, LÍNGUA INGLESA E LÍNGUA PORTUGUESA PARA ESTRANGEIROS

2º SEMESTRE/2020

O REITOR DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA, no uso de suas atribuições legais e estatutárias, considerando os termos do processo nº 23100.014818/2020-39, torna pública, para conhecimento dos interessados, a abertura de edital de inscrição para realização de testes na versão *on-line* de proficiência em leitura em língua espanhola, língua inglesa e língua portuguesa para estrangeiros.

1. DOS INSCRITOS

1.1. Poderão inscrever-se para realização dos testes na versão *on-line* de proficiência leitura em língua espanhola e/ou língua inglesa:

- alunos regulares dos cursos de pós-graduação *stricto sensu* da UNIPAMPA, regularmente matriculados em 2020.

1.2. Poderão inscrever-se para realização dos testes na versão *on-line* de proficiência leitura em língua portuguesa;

- alunos estrangeiros regularmente matriculados nos cursos de pós-graduação *stricto sensu* da UNIPAMPA.

2. DA INSCRIÇÃO

2.1. A inscrição será feita mediante preenchimento e envio da ficha de inscrição *on-line*, conforme descrito nos itens abaixo, no período indicado no Anexo I (Cronograma):

a) preencher e enviar *on-line* a ficha de inscrição no módulo processos seletivos no sistema gestão unificada de recursos institucionais (GURI), disponível no endereço eletrônico <https://guri.unipampa.edu.br/psa/processos/>;

b) na ficha de inscrição deve ser indicado para contato um *e-mail* pessoal do candidato, preferencialmente *gmail*. Não utilizar o *e-mail* institucional @unipampa;

c) o candidato que desejar realizar o exame de proficiência para mais de uma língua, deverá preencher uma ficha de inscrição para cada modalidade.

2.2. A ficha de inscrição, seu preenchimento e envio são *on-line*.

2.3. O candidato receberá mensagem eletrônica de confirmação da inscrição no endereço eletrônico informado na ficha de inscrição, no prazo de até 24 (vinte quatro) horas depois de finalizada a inscrição. Essa mensagem não significa que a inscrição está deferida, apenas que foi recebida pelo sistema.

2.4. A responsabilidade da inscrição e de informar os dados atualizados na ficha de inscrição será exclusiva do candidato.

2.5. A divulgação das inscrições homologadas será realizada conforme Anexo, no endereço eletrônico: <https://guri.unipampa.edu.br/psa/processos/>.

2.6. Cabe ao candidato o acompanhamento da homologação de sua inscrição e de eventuais alterações deste Edital, e que serão disponibilizadas no GURI (<https://guri.unipampa.edu.br/psa/processos/>).

2.7. Recursos referentes às inscrições não homologadas devem ser encaminhados para o endereço eletrônico proficiencia@unipampa.edu.br, indicando no título da mensagem: "Recurso Inscrição Proficiência", conforme cronograma.

3. DA MATRÍCULA

3.1. Caso tenha sido homologado, em até 24h após a data de homologação definida no Anexo I deste edital, o candidato receberá mensagem eletrônica pelo *e-mail* informado na Ficha de Inscrição com seu número de matrícula e uma senha temporária para que possa se matricular no processo seletivo de proficiência.

3.2. O candidato deverá realizar sua matrícula *web* no Portal do Aluno, utilizando o número de matrícula e senha enviados ao *e-mail*. A solicitação de matrícula *web* estará disponível durante o período informado no cronograma.

3.3. É de inteira responsabilidade do candidato realizar sua matrícula *web* para a prova de seleção, não podendo a UNIPAMPA ser responsabilizada por eventuais dificuldades de acesso do candidato à plataforma GURI.

3.4. A lista de matriculados *web* será divulgada conforme cronograma previsto no Anexo I.

3.5. Recursos referentes às matrículas não efetuadas devem ser encaminhados para o endereço eletrônico proficiencia@unipampa.edu.br, indicando no título da mensagem: "Recurso Matrícula Proficiência" no prazo determinado no Anexo I.

4. DA PROVA

4.1. As provas serão realizadas conforme cronograma do Anexo I.

4.2. Os alunos matriculados deverão acessar o endereço enviado pelo *e-mail* institucional para videoconferência na plataforma Google Meet, para que seja efetuado o registro de presença. Para tanto, será utilizada a verificação por vídeo.

4.2.1. O candidato deve abrir seu vídeo e se apresentar no endereço indicado, além de apresentar o seu documento de identidade. São válidos os documentos de identificação constantes do Anexo II.

4.3. Para o registro de presença, é necessário que o candidato possa realizar, em tempo real, um *streaming* em vídeo na plataforma Google Meet. Caso não possa realizá-lo, será desclassificado. A UNIPAMPA não se responsabiliza por eventuais problemas técnicos e de acesso que o candidato possa apresentar.

4.4. O horário para o registro de presença está indicado no Anexo I deste Edital.

4.5. Após realizar seu registro de presença, o candidato será informado sobre o endereço para a realização da prova, que será feita no sistema Moodle.

4.6. A prova terá duração de 2 (duas) horas e 30 (trinta) minutos.

4.7. Será permitido para consulta o uso de um dicionário impresso ou *on-line*, ficando vedada a consulta a outras páginas ou *sites* da internet durante a prova.

4.8. O programa de cada prova consta do Anexo III deste Edital, conforme as áreas de atuação dos programas de pós-graduação (PPGs) *stricto sensu*.

4.9. A prova terá valor mínimo 0,00 (zero) e valor máximo 10,00 (dez). Será considerado aprovado o aluno que obtiver nota igual ou superior a 7,00 (sete).

4.10. Os resultados serão publicados no GURI, no endereço eletrônico <https://guri.unipampa.edu.br/psa/processos/>, conforme datas informadas no Anexo I.

4.11. O candidato terá o direito de solicitar revisão de sua prova após a divulgação dos resultados no prazo estabelecido no cronograma, por meio do “Formulário de Recurso de Revisão de Prova”, constante do Anexo IV, a ser preenchido e encaminhado através de mensagem para o endereço eletrônico correspondente, conforme segue:

- Língua Inglesa: katiamorais@unipampa.edu.br;
- Língua Espanhola: miriamcarniato@unipampa.edu.br;
- Língua Portuguesa: joramaquadros@unipampa.edu.br.

5. CONSIDERAÇÕES GERAIS

5.1. Resultados decorrentes deste processo bem como os adendos ou alterações a este Edital serão publicados no GURI: <https://guri.unipampa.edu.br/psa/processos/>.

5.2. Demais informações podem ser obtidas por *e-mail* para proficiencia@unipampa.edu.br.

5.3. Os casos omissos neste Edital serão resolvidos pelas comissões das provas de proficiência da UNIPAMPA, de acordo com a língua selecionada pelo candidato.

5.4. Ao inscrever-se, o candidato reconhece e aceita as normas estabelecidas neste Edital e as normas vigentes da UNIPAMPA.

Bagé, 23 de outubro de 2020.

Roberlande Ribeiro Jorge

Reitor

ANEXO I

CRONOGRAMA

As etapas do cronograma das provas na versão *on-line* de proficiência em leitura em língua espanhola, língua inglesa e língua portuguesa para estrangeiros, referentes ao Edital Nº 298/2020, serão:

Etapa	Datas
Período das inscrições	De 27/10 a 03/11
Divulgação das inscrições homologadas	Até 06/11
Período para envio de recursos das inscrições não homologadas, para o endereço eletrônico descrito no edital	Até 08/11
Divulgação das inscrições homologadas após recursos <i>link:</i> https://guri.unipampa.edu.br/psa/processos/	Até 09/11
Período para matrícula <i>web</i> via portal do aluno	10 a 12/11
Divulgação da matrícula <i>web</i>	Até 13/11
Período para recursos	16/11

Divulgação final das matrículas <i>web</i>	18/11
Registro de presença no Google Meet	Das 13h às 14h horas, no dia de realização da prova, conforme abaixo
Data e horário da prova de língua espanhola	Dia: 27/11/2020 Horário: 14h às 16h30min
Data e horário da prova de língua inglesa	Dia: 04/12/2020 Horário: 14h às 16h30min
Data e horário da prova de língua portuguesa para estrangeiros	Dia: 07/12/2020 Horário: 14h às 16h30min
Divulgação de resultados preliminares da prova de língua espanhola	Dia: 02/12/2020
Divulgação de resultados preliminares da prova de língua inglesa	Dia: 09/12/2020
Divulgação de resultados preliminares da prova de língua portuguesa para estrangeiros	Dia: 09/12/2020
Período para envio de pedidos de revisão de prova	Até 24h após a divulgação dos resultados preliminares
Divulgação de resultados finais	Até 120h após a divulgação dos resultados preliminares

ANEXO II

DOCUMENTOS VÁLIDOS PARA IDENTIFICAÇÃO

O candidato deve comparecer na sala, abrir a câmera e mostrar o documento de identificação.

São considerados documentos válidos para identificação de cada participante no Google Meet:

- cédula de identidade com foto e número do registro geral (RG);
- carteira de trabalho;
- carteira nacional de habilitação (somente o modelo com foto);
- carteiras expedidas pelos órgãos fiscalizadores de exercício profissional (exemplo: OAB, CREA, CRA, CRM, entre outros);
- carteiras expedidas pelos comandos militares;
- carteiras expedidas pelas secretarias de segurança pública;
- carteiras expedidas pelos institutos de identificação;
- carteiras expedidas pelos corpos de bombeiros militares;
- carteiras funcionais do Ministério Público e as expedidas por órgão público que, por Lei Federal, valem como identificação;
- certificado de reservista; e
- passaporte.

Observações:

a) não serão aceitos como documentos de identidade: certidões de nascimento, CPF, títulos eleitorais, carteira nacional de habilitação digital (modelo eletrônico), carteiras de estudante, carteiras funcionais sem valor de identidade ou documentos ilegíveis, não identificáveis e/ou danificados;

b) não será aceita cópia do documento de identidade, ainda que autenticada, nem protocolo do documento nem carteira de identidade vencida.

ANEXO III

PROGRAMAS DAS PROVAS DE PROFICIÊNCIA

Prova de proficiência em leitura em língua espanhola:

1. leitura e compreensão de textos escritos em língua espanhola
2. coesão e coerência em língua espanhola
3. marcadores discursivos
4. competência lexical em língua espanhola
5. tradução para a língua espanhola

Tipo de texto:

Textos variados que podem ser tomados de revistas, periódicos, jornais, etc.

Prova de proficiência em leitura em língua inglesa:

1. leitura e compreensão de textos escritos em língua inglesa;
2. coesão e coerência em língua inglesa;
3. marcadores discursivos em língua inglesa;
4. vocabulário vernacular e acadêmico em língua inglesa;
5. tradução para o português.

Tipo de texto:

Artigo de opinião ou divulgação científica publicado em língua inglesa de forma impressa ou *on-line*.

Prova de proficiência em leitura em língua portuguesa para estrangeiros:

1. leitura e compreensão de textos escritos em língua portuguesa;
2. coesão e coerência em língua portuguesa;
3. marcadores discursivos em língua portuguesa;
4. competência lexical em língua portuguesa.

Tipo de texto:

Textos variados que podem ser tomados de revistas, periódicos, jornais, etc.

ANEXO IV**INFORMAÇÕES PARA O RECURSO DE REVISÃO DE PROVA**

Remeter recurso por *e-mail* institucional para os membros da Comissão da Prova de Proficiência em Leitura, informando, no título do *e-mail*, a qual prova o recurso se refere e o nome do candidato. Além disso, informar, no texto do *e-mail*, o nome completo do candidato, nome da prova, língua e data da prova e justificativa do pedido. Segue texto modelo para recurso:

Título do e-mail: Recurso prova de proficiência em leitura em língua _____
- Nome Sobrenome

Prezados membros da Comissão de Prova de Proficiência em Leitura da UNIPAMPA,

Eu _____, candidato à prova de proficiência em leitura _____, venho mui respeitosamente requerer a revisão de prova de proficiência em leitura em língua _____ aplicada no dia _____.

Justificativa do pedido:

Nestes termos, peço deferimento.

Nome Sobrenome



Documento assinado eletronicamente por **ROBERLAINE RIBEIRO JORGE, Reitor**, em 23/10/2020, às 15:43, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



A autenticidade deste documento pode ser conferida no site https://sei.unipampa.edu.br/sei/controlador_externo.php?acao=documento_conferir&id_orgao_acesso_externo=0, informando o código verificador **0387478** e o código CRC **C85C3ADC**.

Referência: Processo nº 23100.014818/2020-39

SEI nº 0387478